

YABANCI ARAŞTIRMACILAR İÇİN BİLİMSEL ARAŞTIRMA İZİN PROSEDÜRÜ

- ✓ **Flora elemanları ve kara avcılığı kanunu kapsamında olmayan fauna elemanları** ile ilgili Türkiye’de bilimsel araştırma yapmak isteyen yabancı araştırmacılar 4/4/1988 tarihli ve 88/12839 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile yürürlüğe giren Türkiye’de İlimi Araştırma, İnceleme Yapmak ve Film Çekmek İsteyen Yabancılar veya Yabancılar Adına Müracaat Edenler ile Yabancı Basın-Yayın Mensuplarının Tabi Olacakları Esaslar çerçevesinde faaliyetin planlanan başlama tarihinden en az üç (3) ay önce aşağıdaki belgelerle birlikte Türkçe dilinde Doğa Koruma ve Milli Parklar Genel Müdürlüğü’ne başvururlar.
- ✓ **Kara avcılığı kanunu kapsamında olan fauna elemanları** ile ilgili “[Av Ve Yaban Hayvanlarının Ve Yaşam Alanlarının Korunması, Zararlılarıyla Mücadele Usul Ve Esasları Hakkında Yönetmelik](#)” gereği Türkiye’de bilimsel araştırma, markalama ve halkalama çalışması yapmak isteyen yabancılar, 4/4/1988 tarihli ve 88/12839 sayılı Bakanlar Kurulu Kararı ile yürürlüğe giren Türkiye’de İlimi Araştırma, İnceleme Yapmak ve Film Çekmek İsteyen Yabancılar veya Yabancılar Adına Müracaat Edenler ile Yabancı Basın-Yayın Mensuplarının Tabi Olacakları Esaslar çerçevesinde, gözlem ve envanter çalışmaları için bölge müdürlüğüne, diğer çalışmalar için ise Genel Müdürlüğe yapılır.
- ✓ Ek-2’de yer alan ve her araştırmacı için ayrı ayrı doldurularak imzalanan ve imza sayfası hariç diğer sayfaları ilgili kişilerce paraflanan başvuru formu
- ✓ Ek-3’de yer alan proje bilgi formu
- ✓ Araştırmacının bağlı olduğu kurum ile bir Türk Üniversitesi veya araştırma enstitüsü arasında Ek-4’de yer alan örneğe uygun olarak yapılan iş birliği Protokolü
- ✓ Ayrıntılı çalışma programı
- ✓ Yabancı araştırmacının renkli pasaport fotokopisi
- ✓ Araştırmacının ülkemize giriş ve çıkış yapacağı tarihleri ve hangi gümrük kapılarını kullanacağını içeren beyanı
- ✓ Yabancı araştırmacıların ikamet adresi
- ✓ Araştırmacının bağlı olduğu kurumun üst yazısı, (Türk Üniversitesinin yazısı)
- ✓ Bunların dışında yerli araştırmacılar için geçerli olan prosedür gereği istenen diğer belgeler

EK-2 YABANCI ARAŞTIRMACI BAŞVURU VE İZİN FORMU

(APPLICATION AND PERMISSION FORM)

1-) BaŐvurunun Yapıldığı Kuruluş : :

This application is addressed to

2-) Ad ve Soyadı : :

(Name and Surname)

3-) Dođum Yeri ve Tarihi : :

(Date and Place of Birth)

4-) Baba Adı : :

(Father's Name)

5-) Anne Adı : :

(Mother's Name)

6-) Mesleđi : :

(Profession)

7-) Uyruđu : :

(Nationality)

8-) Pasaport Numarası : :

(Passport Number)

9-) İŐ Adresi ve Telefon Numarası : :

(Work Address and Telephone Number)

10-) Ev Adresi ve Telefon Numarası :

(Home Address and Telephone Number)

11-) Türkiye'deki Adresi :

(Address in Turkey)

12-) E-posta Adresi ve Faks Numarası :

(E-mail and Fax Number)

13-) Kısa Özgeçmiş :

(Brief Curriculum Vitae)

14-) Temsil Edilen Kuruluşların Adları :

(Mevcut ise)

Name(s) of the Institutions represented - if applicable)

15-) Yayınlanan Eserleri Listesi :

(Titles of the Published Works by the Applicant)

16-) Daha önce Türkiye'de bulduysanız, bulunduğunuz tarihleri ve ziyaretlerin amacını belirtiniz.

If you have previously visited Turkey, please state the date(s) and purpose(s) of your visit(s)

17-) Türkiye'deki Referanslarınızın İsim ve Adresleri

(Mevcut olması haline)

Names and Addresses of Refences in Turkey (if applicable)

18-) Çalışmanın Konusu

Title and Content of the Study

19-) Çalışma belirli bir eser veya eserler üzerinde yapılacaksa bu eser veya

eserlerin adlarını belirtiniz.

If the intended research will be conducted on specific document(s), book(s) or object(s). Please list the title of the document(s) and book(s).

20-) Çalışma için öngörülen tarihler, çalışmanın süresi, çalışma yapılacak mekanlar

(belirli mekanlar, bölgeler ve şehirler) ile çalışmanızın amaçlarını içerecek şekilde projenizi kısa tanımını yapınız.

Please briefly describe your research/recording

photographing including proposed dates, duration and location(s) of the study

(specific locations, districts, and provinces). Please also state the purpose(s)

and objective(s) of your study.

21-) Türkiye'ye getirilecek motorlu araç, ekipman ve teknik materyallerin listesi

Please list any vehicle, material and technical equipment that will be brought into Turkey for the purposes of this study.

AÇIKLAMALAR (NOTICE):

1-) Vize süreniz veya varsa vize muafiyetinin size sağlamış olduğu süreden daha uzun süreyle araştırmanızın devam etmesi söz konusu ise, bu süre sona ermeden önce araştırma başvurunuzu yaptığınız ilgili kuruma, araştırma sürenizin uzatılması için başvurmanız gerekmektedir. İlgili kurum tarafından araştırma sürenizin uzatılması uygun görüldüğü takdirde, bu kurum tarafından uygun görülen uzatma süresini de belirten bir izin belgesi verilecektir. Bundan sonra, uzatma izin belgesiyle birlikte, ikamet tezkeresi almak üzere Emniyet Makamlarına başvuruda bulunmanız ve verilecek ikamet tezkeresini araştırma yaptığınız yerdeki ilgili kuruma ibraz etmeniz gerekmektedir. Bu nedenle, uzatma izin belgesi ve ikamet tezkeresi almak üzere ilgili makamlara yapacağınız başvuruların, uzatma izin belgesi ve ikamet tezkeresi almak için gerekli işlemlerin makul süresinin de göz önünde bulundurularak vize süresiniz veya vize muafiyet süreniz sona ermeden önce yapılması gerekmektedir.

1-) In case your research needs to be extended beyond your visa period or visa exemption period, you should apply for an "research extension permit" to the relevant institution/unit which previously approved the permission for this research before the expiry of these time periods. If an extension is granted by the relevant institution/unit, you will be issued a research extension permit indicating the exact duration of the extended period. You should then apply to the security authorities at the location of your research for a "residency permit". Therefore, you are required to apply for the residency permit and research extension permit timely and before the expiry of either your visa period or visa exemption periods.

2-) Çalışmalarınızın bitiminde hazırladığınız ilmi raporun, yayınladığınız eserin veya çektiğiniz film ile fotoğrafların bir örneğini bizzat veya Büyükelçiliklerimiz aracılığıyla çalışma yaptığınız yerdeki ilgili birime göndermeniz gerekmektedir.

2-) You should present your scientific report prepared on the results of your research, a copy of the published work or one copy of each of your recording, video, film or photograph to the relevant unit in person or through our Embassies.

3-) Askeri alan ve bölgelerde fotoğraf ve film çekimi yapmak kesinlikle yasaktır.

3-) It is strictly prohibited to record, photograph and film in the military premises and areas.

Yukarıda belirtilen açıklamaları okudum; verdiğim bilgilerin doğru olduğunu beyan ederim.

(I have read the above statement, I declare the information I have given above is true and correct.)

Tarih (Date)

.../.../.....

İmza (Signature)

İZİN (PERMISSION)

(Bu Bölüm Kurum tarafından doldurulacaktır. / For Use of Permission Authority)

İzin Tarihi (Date of Permission)

...../...../.....

İzin Veren (Permission Approved by)

Adı-Soyadı (Name-Surname)

İmza (Signature)

Not (Please note):

Kuruma şahsen gelindiğinde ibraz edilecek belgeler:

(Documents to be delivered to the Permission Authority in person at the time of application:)

1-) Pasaport fotokopisi (Copy of Passport)

2-) İkamet Tezkeresi / Residency Certificate

Vize muafiyet süresinin veya hamili olunan vize etiketinde belirtilen sürenin yeterli olması kaydıyla çalışma süresi 90 günden uzun sürecek başvuru sahiplerinden alınır.

(Required for applicants who will conduct research/recording/filming/photographing exceeding 90 days on condition that the visa exemption period or the period indicated on the visa sticker is sufficient.)

EK-3 PROJE BİLGİ FORMU

(PROJECT INFORMATION FORM)

Projenin adı:

Proje yürütücüsü kuruluş:

Proje koordinatörü:

Proje ortakları:

Proje ekibi:

Projenin amacı:

Projenin beklenen sonuçları:

Proje faaliyetleri:

Projenin yürütüleceği alan:

Projenin hedef türleri:

Projede araştırmaya konu biyolojik çeşitlilik unsurları (Ekosistem/tür/gen):

EK-4 İŐ BİRLİĞİ PROTOKOLÜ ÖRNEĞİ

(COOPERATION PROTOCOL)

İŐbirliĐi Protokolünün tarafları:

(Participants of the protocol)

İŐbirliĐine konu projenin adı:

(Project name)

İŐbirliĐine konu projenin amacı ve kapsamı:

(The aim and content of the project)

İŐbirliĐine konu projenin yürütüleceği alan:

(The study area of the project)

İŐbirliĐine konu projede araştırılacak biyolojik çeşitlilik unsurları (ekosistem/habitat/tür/gen):

(Biodiversity elements of the project (ecosystem/ habitat/species/gene))

İŐbirliĐi Protokolünün amacı:

(Cooperation protocol aim)

İŐbirliĐi Protokolünün kapsamı:

(Cooperation protocol content)

Araştırmada görevlendirilen Türk araştırmacılar:

(Turkish researchers)

Araştırmada görevlendirilen Yabancı araştırmacılar:

(Researchers from the other countries)

İřbirlięi Taahhütleri:

(Cooperation commitments)

(Bu bölümde yabancı araştırmacının kendisi ve bağlı olduğu kuruluş tarafından araştırmanın her aşamasında Türk tarafının projeye tam katılımı ve sonuçlarından eşit ve adil bir şekilde yararlandırılmasına yönelik taahhütler verilmesi gerekmektedir)